

## Sag C-223/98

### Sag anlagt af Adidas AG

(anmodning om præjudiciel afgørelse  
indgivet af Kammarrätten i Stockholm)

»Frie varebevægelser — forordning (EF) nr. 3295/94 — forbud mod overgang til fri omsætning, udførsel, genudførsel og henførsel under en suspensionsprocedure af varemærkeforfalskede og piratkopierede varer — national regel om fortrolig behandling af navnene på modtagerne af forsendelser, der er taget i bevaring af toldmyndighederne på grundlag af forordningen — den nationale regels forenelighed med forordning (EF) nr. 3295/94«

|  |        |
|--|--------|
| Forslag til afgørelse fra generaladvokat G. Cosmas fremsat den 10. juni 1999 . . . . . | I-7083 |
| Domstolens dom (Femte Afdeling) af 14. oktober 1999 . . . . .                          | I-7099 |

### Sammendrag af dom

*Fælles handelspolitik — foranstaltninger med henblik på at forhindre markedsføring af varemærkeforfalskede og piratkopierede varer — nationale regler, hvorefter navnet på klarereren eller modtageren af varerne ikke må udleveres — ulovlige (Rådets forordning nr. 3295/94, art. 6, stk. 1)*

Forordning nr. 3295/94 om foranstaltninger med henblik på at forbyde overgang til fri omsætning, udførsel, genudførsel og henførsel under en suspensionsprocedure af varemærkeforfalskede og piratkopierede varer skal fortolkes således, at den er til hinder for en national regel, hvorefter navnet på klareren eller modtageren af importerede varer, som efter varemærkeindehaverens opfattelse er varemærkeforfalskede, ikke må udleveres til varemærkeindehaveren.

En effektiv anvendelse af forordningen forudsætter nemlig, at indehaveren af den

intellektuelle ejendomsret får visse oplysninger. Hvis han ikke kan få oplyst navnet på klareren og/eller modtageren af varerne, kan han i praksis ikke forelægge sagen for den nationale myndighed, der er kompetent til at træffe afgørelse vedrørende sagens realitet, således at myndigheden kan gribe endeligt ind over for de pågældende handlinger. Den i forordningens artikel 6, stk. 1, andet afsnit, indeholdte henvisning til de nationale bestemmelser om beskyttelse af personoplysninger, drifts- og forretningshemmeligheder samt tavshedspligt og forvaltningshemmelighed kan under disse omstændigheder ikke antages at give grundlag for et forbud mod at udlevere oplysninger til rettighedsindehaveren, som er nødvendige, for at denne kan beskytte sine interesser.